

No. 10281

---

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**  
**and**  
**AUSTRIA**

**Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at  
Moscow on 22 March 1968**

*Authentic texts : Russian and German.*

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 3 February 1970.*

---

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES**  
**SOVIÉTIQUES**  
**et**  
**AUTRICHE**

**Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Moscou  
le 22 mars 1968**

*Textes authentiques : russe et allemand.*

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 3 février 1970.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON CULTURAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA

---

The Union of Soviet Socialist Republics and the Republic of Austria, desiring to develop cultural and scientific co-operation between the two countries and thus to promote the further strengthening of mutual understanding and friendly relations between the Soviet and Austrian peoples, have decided to conclude this Agreement and have agreed as follows:

*Article I*

The Contracting Parties shall develop cultural and scientific relations on the basis of mutual respect for sovereignty, equality and non-interference in internal affairs, in accordance with the laws and regulations in force in each of the two countries and with the following provisions.

*Article II*

The Contracting Parties shall take all possible steps to promote scientific co-operation through exchanges of scientists working in scientific institutions and higher educational establishments, representatives of scientific societies and other specialists for the purpose of engaging in scientific work, delivering lectures and becoming acquainted with the scientific institutions and achievements of the two countries, and through the exchange of scientific publications of mutual interest.

The Contracting Parties shall facilitate the invitation of scientists and experts from one country to international and national scientific conferences and symposia held in the other country, due regard being had to mutual interests and practical possibilities.

---

<sup>1</sup> Came into force on 6 June 1969 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna, in accordance with article XV.

*Article III*

The Contracting Parties shall ensure the development of contacts in the field of education, including those related to the activities of higher educational establishments (universities, technical and teacher-training colleges, art schools and other institutions) and general secondary and vocational establishments and schools, through the exchange of professors, teachers and other specialists in order to become acquainted with the educational and teaching systems used in the two countries, to organize studies and to deliver lectures, of undergraduate and post-graduate students and young scientific workers for training and education, and of teaching and methodological literature and teaching and audio-visual aids.

The Contracting Parties agree to examine the question of recognizing the equivalence of diplomas and qualifications granted or awarded by higher and other educational establishments of the two countries.

*Article IV*

The Contracting Parties shall take all possible steps to promote the study of the language and literature of one country in the other country by exchanging teachers and other specialists in language and literature, by organizing special courses for teachers, by offering lectures and organizing studies and by exchanging methodological literature, textbooks and sound recordings.

*Article V*

The Contracting Parties, recognizing the importance of exchanges of delegations and individual specialists in the fields of scientific and technical research, shall promote such exchanges and other mutually acceptable contacts.

*Article VI*

The Contracting Parties shall promote the establishment of contacts in the fields of medicine and public health, for example through exchanges of specialists and scientists for the purpose of becoming acquainted with the institutions and achievements of the two countries in these fields, conducting scientific research, delivering lectures and reports and establishing contacts

between scientific institutions, and through exchanges of films and scientific publications of mutual interest on questions of medicine and public health.

#### *Article VII*

The Contracting Parties shall promote contacts in the fields of literature, the graphic arts and music, particularly through exchanges of books between libraries and institutions, the holding of exhibitions of various kinds and the exchange of musical compositions through contacts between publishing houses with a view to the translation and publication of books and through the exchange of creative artists, such as writers, painters, composers and musicians, sculptors, architects and other cultural workers, for the purpose of becoming acquainted with the literature, graphic arts and music of each other's country.

#### *Article VIII*

The Contracting Parties shall promote contacts and exchanges in the field of theatre and the performing arts through exchanges of artistic ensembles and companies and individual performers and also through exchanges of delegations, specialists and materials in this field.

#### *Article IX*

The Contracting Parties shall facilitate exchanges of feature, documentary and educational films on a commercial basis, as well as the holding of film weeks and premières and exchanges of cinematographic workers.

#### *Article X*

The Contracting Parties, recognizing the importance of radio and television in furthering cultural contacts, shall promote the development of co-operation between the radio and television services of the two countries, the exchange of radio and television programmes, delegations and individual specialists, and other activities of mutual interest in this field.

#### *Article XI*

The Contracting Parties shall promote the development of sports contacts by encouraging exchanges of sportsmen and experts and the holding of sports matches and contests.

*Article XII*

The Contracting Parties, being convinced that tourism represents a valuable contribution to the development of relations between the two countries, agree to encourage tourist travel to the greatest possible extent and to afford broad assistance in such travel in order to promote knowledge of the life, work and culture of the two peoples.

*Article XIII*

The Contracting Parties agree that the aforementioned exchanges and activities shall be effected on the basis of agreements between the competent authorities and agencies of the two countries, including agreement on financial arrangements.

*Article XIV*

The Contracting Parties agree to encourage the development of contacts between Soviet and Austrian voluntary organizations concerned with cultural and scientific activities which promote the development of such contacts between the two countries; the practical arrangements for such contacts shall be made by the organizations themselves.

*Article XV*

This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Vienna as soon as possible.

*Article XVI*

This Agreement shall remain in effect until the expiry of a period of six months from the date on which either Contracting Party notifies the other Contracting Party that it wishes to terminate the Agreement.

DONE at Moscow, on 22 March 1968, in duplicate in the Russian and German languages, both texts being equally authentic.

For the Union of Soviet  
Socialist Republics:

A. GROMYKO

For the Republic  
of Austria:

Kurt WALDHEIM